



## GEBRAUCHSANLEITUNG

# Rise N Tilt Dusch- und Toilettenstuhl

**Der weltweit erste Dusch- und Toilettenstuhl, der den bariatrischen Benutzer bis zu einer Neigung von 30° anhebt und neigt. Ein durchdachter und sicherer Kombistuhl, der sowohl den Benutzer als auch die Pflegekraft in jeder Badesituation unterstützt.**

Der Rise N Tilt Dusch- und Toilettenstuhl wird in Pflegeheimen, Einrichtungen und Krankenhäusern eingesetzt.  
Benutzergewicht von bis zu 325 kg.



- Bremsen an allen vier Rädern.
- Option für extra breite Butterfly-Armlehnen.
- Die Fernbedienung ermöglicht dem Pflegepersonal einen einfachen Zugriff auf die elektrischen Funktionen.
- Sorgt für eine bessere Arbeitsumgebung für das Pflegepersonal und für ein angenehmes und sicheres Badeerlebnis für den Benutzer.
- Sitzhöhe und Sitztiefe verstellbar.
- Verschiedene Arten von Beinstützen.



Scannen Sie den Code und finden Sie das Produkt auf unserer Website.



Cobi Rehab und seine Lieferanten halten alle Vorgaben gemäß der UN-Konvention zu Kinder- und Zwangsarbeit sowie die ILO-Übereinkommen 029, C132 und C182 ein.

# Inhalt

1. Sicherheit .....	3
2. Symbolerklärung .....	4
3. Allgemeines .....	5
4. Verwendung .....	5
5. Inbetriebnahme .....	6
6. Aufladen und Betrieb .....	7
7. Aktoren .....	8
8. Instandhaltung und Reinigung .....	9
9. Transport und Aufbewahrung .....	9
10. Wiederverwertung und Entsorgung .....	10
11. Garantie .....	10
12. Spezifikationen .....	11
13. Zubehör und Ersatzteile .....	12

# 1. Sicherheit

---



## WARNUNG

Der Rise N Tilt Dusch- und Toilettenstuhl darf nicht ohne gründliche Einweisung durch geschultes Personal oder durch Personen, die im Umgang mit dem Dusch- und Toilettenstuhl unterwiesen wurden, benutzt werden. Durch eine falsche Bedienung kann der Benutzer zu Schaden kommen.

Wenn der Rise N Tilt Dusch- und Toilettenstuhl für Personen benutzt wird, die mehr wiegen als das maximale Benutzergewicht von 325 kg, erhöht sich das Risiko einer Beschädigung des Dusch- und Toilettenstuhls.

Die Gebrauchsanleitung muss vor der Benutzung des Rise N Tilt Dusch- und Toilettenstuhls sorgfältig gelesen werden. Beachten Sie insbesondere die mit  gekennzeichneten Sicherheitshinweise.

Cobi Rehab übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt oder für Personenschäden, die durch eine falsche Installation, eine falsche Montage oder einen unsachgemäßen Gebrauch des Rise N Tilt Dusch- und Toilettenstuhls verursacht werden.

Kontaktieren Sie Cobi Rehab umgehend, wenn Teile beschädigt sind oder fehlen. Verwenden Sie niemals eigene Ersatzteile.

Cobi Rehab kann nicht für Fehler oder Schäden verantwortlich gemacht werden, die durch Reparaturen entstehen, die ohne die schriftliche Genehmigung von Cobi Rehab durchgeführt werden.



## SICHERHEITSHINWEISE

Das Symbol  in dieser Gebrauchsanleitung weist auf einen Sicherheitshinweis hin. Die Sicherheitshinweise müssen unbedingt beachtet werden.

Benutzer, die nicht in der Lage sind zu stehen oder zu gehen, müssen immer in den und aus dem Rise N Tilt Dusch- und Toilettenstuhl gehoben werden.

Verwenden Sie die Neige- und Liegefunktion immer vorsichtig, um Stöße zu vermeiden.

Der Rise N Tilt Dusch- und Toilettenstuhl ist für ein Benutzergewicht von maximal 325 kg ausgelegt

Die Oberflächentemperatur kann ansteigen, wenn der Dusch- und Toilettenstuhl externen Wärmequellen, wie z. B. Sonnenlicht, ausgesetzt wird.

Aufgrund seiner großen Breite kann es Schwierigkeiten bereiten, mit dem Rise N Tilt Dusch- und Toilettenstuhl normale Türen und Notausgänge zu passieren.

Stellen Sie immer sicher, dass der Dusch- und Toilettenstuhl beladen ist.

## 2. Symbolerklärung

	Bitte beachten Sie:
	Doppelt isoliert (Klasse II)
	Konformitätserklärung entsprechend Verordnung über Medizinprodukte
IPX6	Spritzwassergeschützt
	Zu entsorgen über die ordnungsgemäße Abfallentsorgung
	Cobi-Artikelnummer
	Seriennummer
	Produktionsjahr
	Hersteller
	Medizinprodukt
	Maximales Benutzergewicht
	Konsultieren Sie die Gebrauchsanleitung
<p>Die CE-Kennzeichnung befindet sich an der Seite des Rahmens.</p> <p>Ein Beispiel für das CE-Kennzeichen ist unten abgebildet.</p>	

	Cobi Rehab ApS Fuglebækvej 1D DK-2770 Kastrup Tel.: +45 70252522			
	RiseNTilt 0157-066-000			325 kg
	0048247		MADE IN TAIWAN	
	2020			

## 3. Allgemeines

---

Diese Gebrauchsanleitung enthält wichtige Informationen über den Gebrauch des Rise N Tilt Dusch- und Toilettenstuhls sowie über seine Zielgruppe. Sie umfasst zudem eine breite Palette von Spezifikationen zum Rise N Tilt Dusch- und Toilettenstuhl.

Die aktuelle Version dieser Gebrauchsanleitung finden Sie auf unserer Website. Prüfen Sie, ob die jetzt vorliegende Version die neueste ist.

Wenn Sie eine Gebrauchsanleitung in einer größeren Schriftgröße benötigen, steht Ihnen das Produktblatt im PDF-Format auf [cobirehab.com](https://www.cobirehab.com) zur Verfügung, bei dem die Schriftgröße skalierbar ist.

Wenn Sie weitere Informationen über den Rise N Tilt Dusch- und Toilettenstuhl wünschen, können

Sie sich jederzeit an Cobi Rehab unter der Telefonnummer +45 7025 2522 wenden.

Cobi Rehab behält sich das Recht vor, Produktspezifikationen ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Die UDI-Nummer des Dusch- und Toilettenstuhls ist auf dem Etikett angegeben, das sich an der Seite des Rahmens befindet.

Produktsicherheitshinweise und Produktrückrufe finden Sie auf der Website unter <https://www.cobirehab.com/kunde-hos-cobi/viktig-produktinformation/>

## 4. Verwendung

---

Der Rise N Tilt Dusch- und Toilettenstuhl ist für den Einsatz im Innenbereich, z. B. in Krankenhäusern, Pflegeheimen und Einrichtungen, vorgesehen.

Der Dusch- und Toilettenstuhl ist für bariatrische Benutzer mit eingeschränkten Fähigkeiten bis zu einem Körpergewicht von 325 kg ausgelegt.

 Der Rise N Tilt Dusch- und Toilettenstuhl ist nicht zum Überfahren von Hindernissen wie z. B. Türschwellen etc. bestimmt. Der Dusch- und Toilettenstuhl sollte nur auf ebenem, hartem Untergrund gefahren werden, um ein Umkippen zu vermeiden.

Der vorgesehene Bediener des Rise N Tilt Dusch- und Toilettenstuhl ist eine medizinische Fachkraft,

wie z. B. ein Therapeut, eine Pflegefachperson oder ein Pflegehelfer.

Der Dusch- und Toilettenstuhl kann in einer Umgebung mit einer Temperatur zwischen 0°C und +40°C und einer Luftfeuchtigkeit von 20-80 % eingesetzt werden.

 Der Rise N Tilt Dusch- und Toilettenstuhl darf nicht in salzhaltigen Umgebungen (Schwimmbecken oder Schwimmhalle) oder in stark säurehaltigen oder basischen Umgebungen verwendet werden.

### Kontraindikationen

Benutzer mit kognitiven Einschränkungen müssen während der Benutzung des Rise N Tilt Dusch- und Toilettenstuhls beaufsichtigt werden.

# 5. Inbetriebnahme

## Vor der Verwendung

Die Armlehnen müssen korrekt in die Löcher an der Seite des Dusch- und Toilettenstuhls eingesetzt werden.

Die Fußplatten können stufenweise in der Breite verstellt werden. Die Arretierschrauben unter den Fußplatten müssen immer korrekt in den Bohrungen der Fußstützen montiert sein. Die Arretierschrauben dürfen nicht außerhalb der Bohrungen in der Fußstütze angezogen werden.

Stellen Sie sicher, dass der Sitz korrekt auf dem Sitzrahmen des Dusch- und Toilettenstuhls montiert ist.

Der Dusch- und Toilettenstuhl darf erst benutzt werden, wenn beide Armlehnen montiert sind. Ohne Armlehnen kann der Benutzer zur Seite hin herausfallen.



Rise N Tilt erleichtert den Pflegekräften die Durchführung der täglichen Hygiene, Haut- und Gewebepflege.

## Während dem Gebrauch

**!** Der Benutzer darf die Fußstützen während der Beförderung nicht zum Aufstehen oder als Trittstufen benutzen, da dies eine Kippgefahr darstellt.

### Gefahr des Einklemmens **!**

- Wenn die Armlehnen aufgesetzt werden, während der Benutzer auf dem Dusch- und Toilettenstuhl mit Antriebsrädern sitzt, besteht zwischen der Armlehne und der Seite des Stuhls ein Einklemmrisko.

- Wenn die Arretierschrauben nicht korrekt in die Bohrungen der Fußstützen eingesetzt sind, besteht die Gefahr, dass die Füße zwischen den Fußplatten eingeklemmt werden.

- Es besteht die Gefahr, dass Finger und anderen Körperteile zwischen dem Sitzrahmen des Dusch- und Toilettenstuhls mit Antriebsrädern und der Toilettenschüssel oder dem Steckbecken eingeklemmt werden. Lassen Sie deshalb immer große Vorsicht walten, wenn der Dusch- und Toilettenstuhl mit Antriebsrädern über die Toilette gefahren wird und wenn das Steckbecken unter den Sitz geschoben wird.

- Wenn sich der Sitz in seiner höchsten Position befindet, besteht die Gefahr, dass die Hände des Helfers zwischen Lenker und Sitzrahmen eingeklemmt werden.

**!** Stellen Sie immer sicher, dass mindestens zwei Räder gebremst sind, während der Benutzer auf den oder vom Dusch- und Toilettenstuhl gehoben



Rise N Tilt ist eine einzigartige Kombination aus einem Toilettenstuhl und einem Duschstuhl.



wird und während der Benutzer im Dusch- und Toilettenstuhl sitzt.

Beim Transport mit dem Benutzer muss der Sitz des Dusch- und Toilettenstuhls auf die niedrigste Stufe abgesenkt sein, da ansonsten die Gefahr besteht, dass der Stuhl kippt.

## 6. Aufladen und Betrieb

---

### 6.1 Vorbereitung

Der Akku muss vor der Benutzung des Dusch- und Toilettenstuhls geladen werden. Der Akku befindet sich in der Steuereinheit am Handgriff. Es dauert bis zu 10 Stunden, um den Akku zu laden.

Wenn die Steuereinheit mit Akku über das Kabel mit Strom versorgt wird, leuchtet die gelbe LED am Akku. Wenn der Akku geladen ist, erlischt die gelbe LED.

Nach dem Laden leuchten alle drei LEDs der Fernbedienung gleichzeitig.

Es wird empfohlen, den akkubetriebene Dusch- und Toilettenstuhl täglich nach der Benutzung aufzuladen.

#### Niedriger Akkustand

Bei 25% Restkapazität des Akkus kann der Dusch- und Toilettenstuhl nur noch abwärtsfahren. Dadurch wird sichergestellt, dass der Benutzer immer vom Stuhl gehoben werden kann.

#### Starke Beanspruchung des Akkus

Bei starker Beanspruchung des Akkus, d. h. bei wiederholten Auf- und Abfahrten in schneller Folge, kann der Akku zu heiß werden. Ein überhitzter Akku aktiviert den Sicherheitsthermostat im Akku.

Das bedeutet, dass die Steuereinheit ausgeschaltet wird und der Akku mindestens eine halbe Stunde abkühlen muss, bevor er wieder verwendet werden kann. Es muss mindestens eine Minute vergehen, bevor ein anderer Akku in die Steuerung eingesetzt werden kann.

Es wird empfohlen, immer einen geladenen Ersatzakku zur Verfügung zu haben.



Akku zum Aufladen enthalten. Sitzt in der Steuereinheit und wird direkt dort geladen.

# 7. Aktoren

Der Rise N Tilt Dusch- und Toilettenstuhl ist mit vier Aktoren ausgestattet, die sich unter dem Sitz befinden. Diese vier Aktoren sorgen dafür, dass sich der Dusch- und Toilettenstuhl heben und neigen kann.

Bitte beachten Sie, dass der Akku erst fünf Sekunden nach dem Stoppen des letzten Aktors aus der Steuereinheit entfernt werden darf. Wenn dies dennoch früher geschieht, muss der Dusch- und Toilettenstuhl kalibriert werden. **Siehe Abschnitt 7.1.**

Wenn die beiden Aktoren, die z. B. die Neigung steuern, nach unten gefahren sind und nicht mehr fluchten, schaltet die Steuereinheit sie ab. Dies ist auch dann der Fall, wenn die beiden Aktoren, die das Heben steuern, sich bewegen und nicht mehr fluchten, oder wenn alle vier Aktoren gleichzeitig nicht mehr fluchten.

In diesem Fall muss der Dusch- und Toilettenstuhl kalibriert werden. **Siehe Abschnitt 7.1.**



## 7.1 Kalibrierung von Aktoren mit der Fernsteuerung

Im Fall einer Betriebsstörung ist es wichtig, den korrekten Sitz aller Stecker der Steuereinheit und der Fernbedienung sowie zwischen Akku und Steuereinheit zu überprüfen.

Wenn die Aktoren nicht laufen, muss der Dusch- und Toilettenstuhl einer Nullpunktkalibrierung unterzogen werden.

Eine Nullpunktkalibrierung erfolgt, indem die beiden unteren Tasten der Fernbedienung gedrückt gehalten werden, bis der Dusch- und Toilettenstuhl in die „untere Position“ gefahren ist. Die Kalibrierung ist nun abgeschlossen und die Aktoren können wieder laufen.

### Ladefehler

Bei einem Fehler in der Ladefunktion blinkt die gelbe LED am Akku.

1. Ziehen Sie den Netzstecker.
2. Warten Sie zwei Minuten und schließen Sie den Netzstecker wieder an.

Wenn alle LEDs blinken, liegt das an Störungen der elektrischen Funktionen des Dusch- und Toilettenstuhls. Dies erfordert eine Nullpunktkalibrierung:

Halten Sie die beiden unteren Tasten der Fernbedienung gedrückt, bis der Dusch- und Toilettenstuhl in der „unteren Position“ steht.



## 8. Instandhaltung und Reinigung

---

Das Gestell, der Sitz und die Armlehnen des Dusch- und Toilettenstuhls müssen nach Gebrauch mit kalk- und salzneutralen Wasser und einem gewöhnlichen Reinigungsmittel gewaschen und anschließend abgetrocknet werden.

### Desinfektion

Der Sitz kann entfernt und mit Ethanol (70–85 %) oder einem chlorhaltigen Produkt mit einer Chlorkonzentration von mindestens 1000 ppm bis maximal 10000 ppm desinfiziert werden.

Fernbedienung und Steuereinheit können entfernt und mit Ethanol (70–85 %) oder einem chlorhaltigen Produkt mit einer Chlorkonzentration von mindestens 1000 ppm bis maximal 10000 ppm desinfiziert werden.

### Schrauben

Schrauben und Sicherungsmuttern müssen regelmäßig geprüft und ggf. nachgezogen werden.

Wenn die Schrauben nicht geprüft werden, kann es zu Fehlfunktionen kommen.

## 9. Transport und Aufbewahrung

---

Bei Nichtgebrauch sollte der Rise N Tilt Dusch- und Toilettenstuhl an einem trockenen Ort bei Temperaturen zwischen -10°C und +40°C gelagert werden.

Der Rise N Tilt Dusch- und Toilettenstuhl ist (ohne Benutzer) für den Land- und/oder Lufttransport geeignet. Der Dusch- und Toilettenstuhl kann nicht zusammengeklappt werden, da der Rahmen fest ist.

Um z. B. Rückenverletzungen zu vermeiden, wird davon abgeraten, dass Pflegekräfte den 46 kg schweren Dusch- und Toilettenstuhl tragen. Der Dusch- und Toilettenstuhl kann am Rahmen hochgehoben werden, wenn er ohne den darinsitzenden Benutzer in einem motorisierten Fahrzeug transportiert werden soll.

### 9.1 Langfristige Aufbewahrung

Bei langfristiger Aufbewahrung (über drei Monate) sollte der Rise N Tilt Dusch- und Toilettenstuhl bei Temperaturen zwischen 0°C und +40°C und bei einer Luftfeuchtigkeit von höchstens 80% gelagert werden.

Der Akku sollte vor Beginn der Aufbewahrung 40 bis 60% geladen sein.

Wenn der Dusch- und Toilettenstuhl nach langfristiger Aufbewahrung wieder benutzt wird, muss er an die Steckdose angeschlossen und mindestens zehn Stunden lang aufgeladen werden.

Behalten Sie die Akkukapazität im Auge, da sich der Dusch- und Toilettenstuhl mit der Zeit entlädt.

## 10. Wiederverwertung und Entsorgung

---

Produkte, die nicht mehr verwendet werden, sollten umweltgerecht entsorgt werden.

Wenden Sie sich an Cobi Rehab oder die Gemeinde, um weitere Informationen zur Entsorgung zu erhalten.

Bezüglich weiterer Informationen über die Wiederverwertung von Lithium-Batterien und Teilen des Rise N Tilt Dusch- und Toilettenstuhls kontaktieren Sie bitte Cobi Rehab.

## 11. Garantie

---

Cobi Rehab garantiert, dass der Rise N Tilt Dusch- und Toilettenstuhl zum Zeitpunkt der Lieferung frei ist von Mängeln. Sollte der Dusch- und Toilettenstuhl zum Zeitpunkt der Lieferung wider Erwarten Mängel aufweisen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte umgehend an Cobi Rehab.

Die Garantiezeit für den Rise N Tilt Dusch- und Toilettenstuhl beträgt ab Kaufdatum ein Jahr und deckt Fabrikationsfehler oder Mängel zum Zeitpunkt der Lieferung ab. Die Rechnung dient als Garantienachweis.

Die Garantie gilt nicht:

- für Produkte, bei denen die Seriennummer, Chargennummer o. ä. entfernt oder wesentlich beschädigt wurde.

- für Produkte, die durch nicht autorisiertes Personal repariert wurden.

Die Garantie deckt Folgendes nicht ab:  
- Verschleißteile.

Die Garantie gilt nicht, wenn Cobi Rehab feststellt, dass der Rise N Tilt Dusch- und Toilettenstuhl unsachgemäß gehandhabt wurde oder in salzhaltigen, säurehaltigen oder basischen Umgebungen verwendet wurde.

Bei Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch werden sowohl der Service als auch die verwendeten Ersatzteile in Rechnung gestellt.

### 11.1 Unbeabsichtigtes Ereignis

Jeder Vorfall, der in Verbindung mit der Benutzung des Rise N Tilt Dusch- und Toilettenstuhls auftritt, muss Cobi Rehab gemeldet werden.

### 11.2 Nach Ablauf der erwarteten Lebensdauer

Nach Ablauf der erwarteten Lebensdauer ist es wichtig, dass vor der weiteren Verwendung eine Gesamtprüfung des Produkts vorgenommen wird.

Nach Ablauf der erwarteten Lebensdauer kann Cobi Rehab keine Garantie für die Eignung und Sicherheit des Produkts übernehmen, da Cobi Rehab keinen Einfluss darauf hat, wie das Produkt verwendet und abgenutzt wird.

Die Gesamtbeurteilung des Zustands des Produkts muss von qualifizierten Fachleuten durchgeführt werden und es muss hierbei mindestens die Art der Verwendung des Produkts sowie der Zustand des Produkts und seiner Komponenten berücksichtigt werden.

Cobi Rehab kann jederzeit eine solche Prüfung

## 12. Spezifikationen

Maximales Benutzergewicht	325 kg
Risikoklasse	I
Basis-UDI-DI	5740000100005N4
Erwartete Lebensdauer	7 Jahre
Erwartete Lebensdauer Akku	2-3 Jahre
Gesamtlänge in niedrigster Position	1400 mm
Gesamtbreite mit Standardarmlehnen/Butterfly-Armlehnen	760/850 mm
Sitzbreite	610 mm
Verstellbare Sitztiefe	420/480/540 mm
Elektrische Sitzneigung nach hinten	0-30°
Sitzneigung unabhängig von der Höheneinstellung	Ja
Breite zwischen Standardarmlehnen/Butterfly-Armlehnen	610 mm/750 mm
Breite Toilettenöffnung	Ø 240 mm, 350 mm lang
Sitzhöhe elektrisch verstellbar	550-1110 mm
Abstand vom Boden zur Sitzunterseite	445 mm
Abstand vom Boden bis zum Schiebebügel	1000 mm
Abstand vom Boden zu den Fußstützen	390/420/450/480 mm
Höhe vom Sitz bis zur Armlehne	220 mm
Gesamtgewicht des Dusch- und Toilettenstuhls	46 kg
Schwenkbare Armlehnen	Ja
Hochklappbare Fußstützen	Ja
Schwenkbare und höhenverstellbare Fußstützen	Ja
Kopfstütze	Ja
Feststellbare Räder	Ja, 4 Stück.
Auf-/Abwärts-Kapazität bei vollgeladenem Akku	Etwa 15-mal
Wenderadius	1560 mm
Rahmen	Pulverbeschichteter Chrom-Molybdän-Stahl
Räder	Ø 150 mm mit Bremse
Sitz/Rückenlehne/Armlehnen	Polyurethan

IP-Schutzart	IPX6
ISO-Klassifizierung	09 12 03 23
Vier Aktoren	LINAK A20/A40
Steuereinheit	LINAK
Fernbedienung	LINAK
Risikobewertung	EN/ISO 14971: 2012
Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren	EN 12182:2012

## 13. Zubehör und Ersatzteile

Zubehör	Artikelnummer
Butterfly-Armlehne rechts (bietet 7 cm zusätzliche Breite zwischen den Armlehnen)	0150-999-012R
Butterfly-Armlehne links (bietet 7 cm zusätzliche Breite zwischen den Armlehnen)	0150-999-012L
Verstellbare Kopfstütze	0156-999-020
Sitz komplett mit Deckel für den Dusch- und Toilettenstuhl	0150-999-023
Steckbecken mit Deckel aus Kunststoff	0140-999-001
Fußstütze Standard Dusch- und Toilettenstuhl rechts	0156-999-090H
Fußstütze Standard Dusch- und Toilettenstuhl links	0156-999-090V
Seitliche Beinstütze für den Dusch- und Toilettenstuhl rechts	0156-999-030
Seitliche Beinstütze für den Dusch- und Toilettenstuhl links	0156-999-031
Akku für den Rise N Tilt Dusch- und Toilettenstuhl	0157-999-050



# COBI REHAB

---



## HÄNDLER UND HERSTELLER

**Cobi Rehab**  
Fuglebækvej 1D  
DK-2770 Kastrup  
Dänemark  
+45 7025 2522  
[cobirehab.com](http://cobirehab.com)